

**PROCÈS-VERBAL**  
**RÉUNION ORDINAIRE MENSUELLE (EN VISIOCONFÉRENCE)**  
**Le 9 février 2021, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin**

**PRÉSENCES :** Nicole Somers, Maire  
Le Maire suppléant Bertrand LeClerc  
Les conseillères Jocelyne Querry Bossé, Martine Côté, Marie-Josée Thériault  
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière et  
Linda Levesque Borris, greffière adjointe  
Assistance : 1

1. PRIÈRE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 30

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**RÉSOLUTION 2021-021**

**Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé du conseiller LeClerc que l'ordre du jour soit accepté tel que modifié aux items 15 b et c. ADOPTÉE.**

4. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊT

**La Maire invite les membres à déclarer un conflit d'intérêts lorsqu'il se présente.**

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 12 janvier 2021

**RÉSOLUTION 2021-022**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 12 janvier 2021, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE.**

b. Réunion extraordinaire du 2 février 2021

**RÉSOLUTION 2021-023**

**Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 2 février 2021, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE.**

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

7. FINANCES

a. Factures du mois de janvier 2021

**RÉSOLUTION 2021-024**

**Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que les factures du mois de janvier 2021 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :**

<b>Compte général</b>	<b>159 036,63 \$</b>
<b>Salaires janvier 2021</b>	<b>58 560,73 \$</b>
<b>Compte eau et égouts</b>	<b><u>30 292,82 \$</u></b>
<b>Total payé en janvier 2021</b>	<b><u>247 890,18 \$</u></b>

**ADOPTÉE.**

b. Rapports mensuels

**Les états financiers mensuels du service d'opérations général et du service d'eau et égouts au 31 décembre 2020, et une deuxième version élaborée du rapport annuel 2020 de Mme Monique Thériault, Directrice des finances, ont été remis préalablement au Conseil.**

8. TRAVAUX PUBLICS

a. Rapport mensuel

**Le rapport mensuel de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté, notamment :**

- Liste des dossiers prioritaires 2021 du service des travaux publics et du service d'eau et d'égouts ;
- Nouveau camion benne 2 tonnes de la voirie : livraison prévue dans 12 à 16 semaines ;
- Remplacement des poteaux électriques sur la rue Canada :

**RÉSOLUTION 2021-025**

**Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que la somme de 20 000 \$ relativement aux opérations municipales encourues par les travaux de remplacement de 14 poteaux téléphoniques par Énergie NB sur la rue Canada (entre les rues Lynch et Deschênes), soit approuvée. ADOPTÉE.**

- **Projet rue Guimond : Le contrat avec l'entrepreneur Lurette & Fils Inc. sera présenté à la prochaine réunion du Conseil.**

#### 9. LOISIRS ET TOURISME

**Le rapport mensuel de Mme Marie-Josée Landry, Directrice des loisirs et tourisme, est présenté, notamment :**

- **Emplois étudiants : offres d'emplois disponibles sur le site web de la Ville ;**

*(La conseillère Thériault se retire de la réunion pour conflit d'intérêts)*

- **Entente de partage de services Ville/District scolaire francophone du Nouveau-Brunswick (DSFNO) :**
  - **Suite à une réunion virtuelle tenue ce même jour avec Mme Martine Mercure-Dumont, responsable des bâtiments du DSFNO, cette dernière rédigera une nouvelle entente qui tiendra compte de la location des locaux pour les organismes communautaires et de l'élimination possible de la tonte du gazon par le secteur des travaux publics ;**

*(La conseillère Thériault revient en réunion)*

- **Février – Mois de prévention du suicide et promotion de la vie : activités du programme Le Maillon Kedgwick/Saint-Quentin.**

#### 10. CORRESPONDANCE

- 1) L'honorable Daniel Allain, ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la Gouvernance locale (paiements de la phase 3 de l'Accord sur la relance par prorata) ;
- 2) Cade Libby, président de la Société de développement régional (soutien financier au Fonds d'investissement communautaire) :

##### **RÉSOLUTION 2021-026**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Bossé, que la lettre d'offre de la Société de développement régional, représentant un soutien financier de 4 750 \$ du Fonds d'investissement communautaire, au projet no 13624, en vue de l'achat d'un répéteur, soit approuvée. **ADOPTÉE.****

- 3) Kimberly A. Poffenroth, directrice des élections municipales du Nouveau-Brunswick, Élections Nouveau-Brunswick (élections générales municipales le 10 mai 2021) ;
- 4) Lettre de la Ville adressée à M. Cade Libby, président de la SDR (demande de financement pour la construction d'un nouveau réservoir souterrain d'eau potable) ;
- 5) L'honorable Dorothy Shephard, ministre de la Santé (réponse à la requête de la Ville relativement à l'abandon du programme Le Maillon par la province) ;
- 6) Liste des gagnants au Prix des Champions de la Diversité Culturelle du Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick (Groupe Savoie dans la catégorie grande entreprise) :
  - **Le Conseil recommande de faire parvenir une lettre de félicitations ;**
- 7) GRC (rapport trimestriel District du Nord-Est, du 1<sup>er</sup> octobre 2020 au 31 décembre 2020) ;
- 8) Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (invitation à la Table annuelle de concertation des maires 2021) :
  - **La Maire est mandatée à y assister.**

#### 11. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

**Aucun rapport n'est présenté.**

#### 12. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

#### 13. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

**La Directrice générale présente son rapport des récentes réunions des comités internes et externes, et commente quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 12 janvier 2021. Le rapport de la Directrice générale est disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.**

#### 14. AFFAIRES NON TERMINÉES

##### COVID-19

**Un suivi est présenté relativement à la situation pandémique de la COVID-19 ; la zone 4 demeure en phase rouge tandis que les autres zones demeurent en phase orange.**

**L'item no 14 b l'ordre du jour sera discuté à huis clos.**

15. AFFAIRES NOUVELLES

Politique interne no 2021-56 (barème des frais aux utilisateurs du service d'eau et d'égouts)

**Mme Coulombe explique que la nouvelle politique no 2021-56 vise à établir les couts et les frais reliés au service d'eau et d'égouts et clarifier le système de facturation et de remboursement en y annexant le barème des frais aux utilisateurs. La politique pourra être adoptée suivant l'adoption en 3<sup>e</sup> lecture de l'arrêté municipal no 16-2021, portant sur les taux du service d'eau et d'égouts, à la réunion du 9 mars 2021.**

1<sup>re</sup> lecture (par titre) de l'arrêté municipal no 16-2021, portant sur les taux du service d'eau et d'égouts

**RÉSOLUTION 2021-027**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, que l'arrêté municipal no 16-2021, portant sur les taux du service d'eau et d'égouts, soit adopté en 1<sup>re</sup> lecture, par son titre.**  
**ADOPTÉE.**

1<sup>re</sup> lecture (par titre) de l'arrêté municipal no 15-2021, règlementant les réseaux d'eau et d'égouts

**RÉSOLUTION 2021-028**

**Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que l'arrêté municipal no 15-2021, règlementant les réseaux d'eau et d'égouts, soit adopté en 1<sup>re</sup> lecture, par son titre.**  
**ADOPTÉE.**

Lotissement Marc Gallant

**Suite à la demande de M. Marc Gallant, le Conseil recommande, avant d'entamer toutes procédures, qu'un plan du projet détaillé soit fourni par M. Gallant relativement à la construction de deux édifices à logements en bande qui nécessitent un amendement à l'arrêté de zonage et, que le Directeur des travaux publics soit mandaté à le rencontrer à cette fin.**

Février : mois de l'histoire des Noirs

**Mme Suzanne Coulombe fait la lecture de la proclamation abrégée relative à l'histoire des Noirs, déclarer par la présidente de la commission des droits de la personne.**

**RÉSOLUTION 2021-029**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que la proclamation relative à l'histoire des Noirs au mois de février à Saint-Quentin, soit adoptée telle que lue.**  
**ADOPTÉE.**

**L'item no 15 f à l'ordre du jour sera discuté à huis clos.**

16. AVIS DE MOTION

**Aucun.**

17. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

18. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

**La prochaine réunion ordinaire est prévue le mardi 9 mars 2021 à 19 h 30.**

HUIS CLOS

**RÉSOLUTION 2021-030**

**Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Bossé, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos.**  
**ADOPTÉE.**

Fermeture du huis clos

**RÉSOLUTION 2021-031**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Bossé, que le huis clos prenne fin.**  
**ADOPTÉE.**

RAPPORT DU HUIS CLOS ET RECOMMANDATIONS

Représentation du conseil – Nouvel OSBL

**Le Conseil recommande que la Maire Nicole Somers soit mandatée à rencontrer M. Marc Beaulieu relativement à la requête afin de nommer un représentant de la Ville au sein du nouveau comité de blocs appartements et de ramener ce dossier à la prochaine réunion du Conseil.**

*(Mme Borris quitte la réunion pour conflit d'intérêts)*

Comité du personnel

**Poste de préposé-e à l'accueil et à l'administration :**

Des 5 candidatures soumises, deux personnes ont été reçues en entrevue et aucune recommandation d'embauche ne fut soumise par le comité du personnel puisque les candidat-e-s ne répondaient pas aux critères d'admissibilité en vertu de la politique d'embauche no 2007-31.

**Poste de directeur-riche par intérim des loisirs :**

Le Conseil recommande la publication à nouveau de l'offre d'emploi, compte tenu qu'aucune candidature n'a encore été reçue.

**Poste de contremaître des travaux publics :**

**RÉSOLUTION 2021-032**

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, que le poste de contremaître des travaux publics prenne fin à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2022 et qu'un nouveau poste soit créé en vertu du plan de relève du personnel du service des travaux publics. **ADOPTÉE.**

**Poste de trésorière adjointe :**

Le Conseil municipal est informé du retour au travail graduel de la trésorière adjointe, soit à compter du 16 février prochain.

**Formation de l'AFMNB en gestion des actifs :**

**RÉSOLUTION 2021-033**

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que le temps supplémentaire requis soit alloué à la Directrice des finances en vue des formations en gestion des actifs dispensées à raison d'une dizaine de sessions de 2h30 au cours de l'année 2021. **ADOPTÉE.**

**RÉSOLUTION 2021-034**

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que le rapport du huis clos soit accepté tel que présenté. **ADOPTÉE.**

**19. LEVÉE DE LA RÉUNION**

**La réunion prend fin à 20 h 50.**

---

Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière

---

Nicole Somers, Maire

---

Linda Levesque Borris, Greffière adjointe